

1920

Wyłącznie  
dla  
registratury!

Liczba ..... 18 dn .....

Poprzednie akta dotyczące w tej samej sprawie

Licz. ....

Licz. ....

Licz. ....

Pilne — Telegram:

Przedmiot:

Gen. Weygand Wiśniewski

Akta pomocnicze  
(podobne lub identyczne)

Licz. ....

Licz. ....

Licz. ....

Referent ..... dn .....

Po zaopinowaniu, współpracy, podpisie, przesłać:

Kier. Refer. ..... dn .....

Szef Wydz. ..... dn .....

Szef Oddz. ..... dn .....

Szef Depart. ..... dn .....

3. VIII. 20.

Przesłać celom:

zaopinowania, współpracy, podpisu

Do

Polecenie dla kancelarii:

Zezwalam:

Szef Szt. Gen. ....

" Admin. ....

" Wojsk. Kontr. Gen. ....

Zezwalam:

Minister.....

Przesłano czystopisów sztuk. ....

Tem samem załatwiono akt Licz. ....

Po wysłaniu czystopisu pozostaje:  
Z wpływów sztuk: ..... z opinii sztuk: .....  
Razem prócz koszulki sztuk: .....

Przedłożyć ponownie referentowi:

dnia ..... / .....

dnia ..... / .....

dnia ..... / .....

Przepisał: .....	Porównał: .....	Wysłał: .....
Dn. .... godz. ....	Dn. .... godz. ....	Dn. .... godz. ....
Dn. .... godz. ....	Dn. .... godz. ....	Dn. .... godz. ....

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

3/8

18. ~~II.~~

1.) En présence de la nouvelle situation  
crée par l'abandon du Bug dans  
la région de Brest et au Nord, il  
faut que le commandement fasse  
sans aucun retard la ligne d'arrêt  
sur laquelle le front Nord doit être  
rétabli. (ligne Drzubel, Ostrolenka,  
Bug sur toute la longueur où il  
est encore tenu, Biela.)

Sur cette ligne l'ennemi doit être  
arrêté, et sans perdre un instant.  
L'ordre rémis dans les unités, les re-  
serves et les lieux tactiques nécessaires.  
C'est seulement alors 'qu' une contre-  
offensive sera montée pour regagner  
l'ancien sur la rive droite du Bug  
sans cesse.

- dans tous les degrés de commandement des adversaires faire la ligne à défendre à tout prix
- en anticipation et en exigence d'actions.
- faire tenir à l'avance par des unités leur en main les points d'appui importants de cette ligne sans que la ligne en retrait ne l'y empêche pas.

2°) dans la Note du 30 juillet, il

a été demandé (83) que  
sur la ligne de protection rappor-  
tée au chef de l'armée, les travaux  
de défense soient actifs et les  
points d'appui nécessaires occu-  
pés dans délai.

Ces dispositions sont à réaliser  
sans aucun retard.

Elle ne plaçant l'ordre que si  
le chef désigné a organisé par des  
ordres écrits, une section pour  
l'exécution des travaux, mais envoi  
la défense aux troupes dont il  
dispose, à qui appartient :

- la division en secteurs de la place
- la disposition d'un chef par secteur
- la répartition des troupes entre les  
secteurs -
- la mission assignée dans : ces  
chefs etc. — —

et le control de l'exécution de ces  
ordres -

3°) Toutes les combinaisons militaires reposent sur le combat.  
Si les troupes ne se battent pas,

aucune n'est réalisable.

C'est ainsi que le Bug semble avoir été franchi dans des conditions injustifiables sur des ports non détruits laissés à l'ennemi, et même sur des ports contrôlés par lui en présence des forces polonaises.

Tous les moyens les plus extrêmes peuvent conduire à un tel état de choses - Le commandement en dispose - Il doit les appliquer lorsqu'il visite, là où c'est nécessaire pour forcer le territ. Il s'agit du salut du pays.

le 3./8. 20.

(Remy Jan)

1<sup>o</sup> Wobec nowej sytuacji, wytorowanej posunięciem linii Bugu w okolicach Brześcia my mamy na Podląsce, gdzie szybko powstanie instalować aerostatyczne linie zatopmianie na ~~do~~<sup>do</sup> Front Podląska musieli być zbadawane (także linia Reka Drwęca, Ostrówka, Treki Bug uwydzielającą się na zakończenie, Biata)

Na tej linii niepowtarzalnie powinien być zatopmiany i, bez żadnego stracenia czasu, Tad powinieneć być przygotowany o jednostkach bojowych, programu kolejnego odbudowań rejonu i nad napisów i portów (przez wiele) terytorium polskiego i portów (przez wiele) terytorium polskiego. Wnoszą tylko kontrofensywnie dobre znane smotrowniki, które ostatecznie niepowtarzalnie oznaczą za granicą bieg Buga.

W tym celu: (należy):

- Tad wszystkim szefom dywizjonów w kierunku powinione instalujące linie <sup>które ulegają</sup> do oznaczenia za granicę daw.



2.

- sprawdzić i zdecydować kategorie wykonać tych mż. Kasów.
- Zgórny zajrzyć pny, jednostki lejowe poszczególne punkty granic tąlić;
- poszczególnym albo innym waycie zadecydować, że wojenna część nie wojska nie zatrzymują się na ~~front~~ nij.

3<sup>e</sup> - W Krakowie 17 lipca

zauważono (II) aby unieśli - odwrańczej, stłosznej do Warszawy przygotowano roboty obronne i aby ~~obóz~~ zostały gotowe niektóre głośne punkty granic.

Pozytywne rezultaty przyniósły być wykonane bez średnich zatoki.

do okiem.  
gen. Latanki!  
gen. R. degenowicz

Mogą one być wykonyane o tyle tylko, o ile

• Mówiąc o organizacji na podstawie

połączonych jednostek z których organizowane

• robot nie mówiąc i przynależący za pomocą cyrk, kłuciem zgarniaje, co obejmuje:



3

- prowadził na rokunki obrony
- rezygnacja z rokunków przereglanych odcinków
- przedstawił wątpliwość ~~prze~~ przereglującym rokunkiem
- (wysiłek Stanisław F.): dane przereglujące rokunki  
i FD i FL.  
na kontrolę nad wykonaniem przesłanych  
wyzkań.

3<sup>o</sup>

Wszelkie kombinacje wyciągów wojskowych  
oparte są na tym.

Jedli wyciąg się nie biega, oznacza  
kombinacji nie jest do zrealizowania.

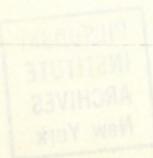
I tak stwierdza się ostatecznie, że  
niska BUG, zostaje przekształcona w oznakach  
nie do wykonywania na mostach niezmiennych  
~~lub~~ prostoliniowych niesymetrycznych i nawet  
na mostach zbudowanych przy samego niesymetryczne  
w okolicach województw polskich.

4.

Jedynie zastosowanie najbardziej mody Kalnych  
śminków może zapobiegać temu stanu niesy. Dziewczyna  
dzierpiąca teni śminkami, jasno  
~~że~~ zastosowana jest wrażala tam gdzie  
tego zachodzi konieczność, aby uniknąć do-  
petnienia obrażeń. Rozdroża się tu  
o zbadanie kryji.

R. 3/8. 20

(-) Weggand.



1/ En présence de la nouvelle situation créée par l'abandon du Bug dans la région de Brest et au Nord, il faut que le Commandement fixe sans aucun retard la ligne d'arrêt sur laquelle le front Nord doit être rétabli. / ligne Omulew, Ostrolenka, Bug sur toute la longueur où il est encore tenu, Biacka/.

Sur cette ligne l'ennemi doit être arrêté, et, sans perdre un instant l'ordre remis dans les unités, les réserves et les liens tactiques reconstitués. C'est seulement alors qu'une contreoffensive bien montée pourra rejeter l'ennemi sur la rive droite du Bug.

Dans ce but :

- donner à tous les degrés du Commandement des ordres écrits fixant la ligne à défendre à tout prix,
- en contrôler et en exiger l'exécution.
- faire tenir à l'avance par des unités bien en main les points d'appui importants de cette ligne sans quoi la troupe en retraite ne s'y arrêtera pas.

2/ Dans la Note du 30 Juillet, il a été demandé / § 3/ que sur la ligne de protection rapprochée de Varsovie, les travaux de défense soient actives et les points d'appui principaux occupés sans délai.

Ces dispositions sont à réaliser sans aucun retard.

Elle ne peuvent l'être que si le chef désigné a organisé par des ordres écrits, non seulement l'exécution des travaux, mais encore la défense avec les troupes dont il dispose, ce qui comporte :

- la division en secteurs de défense,
  - la désignation d'un chef par secteur,
  - la répartition des troupes entre les secteurs,
  - la décision énergique donnée à ces chefs etc. ....
- et le contrôle de l'exécution de ces ordres.

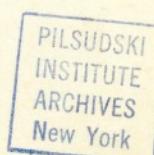
3/ Toutes les combinaisons militaires reposent sur le combat. Si les troupes ne se battent pas, aucune n'est réalisable.

C'est ainsi que le Bug semble avoir été franchi dans des conditions injustifiables sur des ponts non détruits laissés à l'ennemi, et même sur des ponts construits par lui en présence des troupes polonaises.

Seuls les moyens les plus énergiques peuvent remédier à un tel état de choses - Le Commandement en dispose. Il doit les appliquer sans hésiter, là où c'est nécessaire, pour forcer le devoir. Il s'agit du salut du pays.

Le 3/8.20.

Signé : Weygand.



14  
-----  
O d p i s .

Le 2.8.20.

Mon Cher Général,

Depuis que je vous ai quitté, je n'ai cessé de réfléchir à la situation générale du Front Polonais.

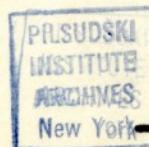
Elle me paraît commander l'envoi aussi rapide que possible sur le front Nord, maintenant à 100 kil. de Varsovie et insuffisamment étayé, de forces prélevées sur le front Sud. Je sais que sur ce point vous partagez mon avis et le choix que vous avez fait de la région de Sjeldce pour la réunion d'une réserve, constituée par ce moyen, me paraît répondre aux nécessités d'ordre offensif ou défensif qui peuvent se présenter.

Pour réaliser cette conception il faut deux choses :  
1/ tenir à tout prix sur le Bug qui couvre la réunion des forces, et nous sommes déjà sur cette rivière.  
2/ rendre disponibles des troupes en arrêtant l'offensive du Sud dès qu'elle aura donné le résultat qu'on peut n'attendre et ce moment paraît venu.

Mais le temps presse, et je ne serai exempt de préoccupations de ce côté que lorsque vous aurez bien voulu me communiquer les ordres donnés tant pour la résistance définitive sur le Bug, que pour régler dans le Sud la conduite à pratiquer et le transport des troupes.

Enfin quelques points de détail me semblent, avec ce que je sais, insuffisamment réglés

- l'organisation du commandement dans la région Ostrolenka-Lomza,
- la couverture du noeud si important de Malkin, découvert par la liaison très précaire des I-re et II-me Armées,



la liaison au Sud de Brest-Litovsk entre le front Sud - to neutralize Warsaw before the Russians get there

Nord et la III Armées.

Je n'ai pas voulu tarder à soumettre ces réflexions  
à votre attention, nous pourrons en reparler ce soir.

Bien sincèrement à vous, mon cher Général.

/ - / Weygand.



MA